



Joshua Sobol:

Gettó



– zenés színmű –

A Pécsi Nemzeti Színház támogatói:



Médiatámogatók:



**SZÍNHÁZTÉR** – A Pécsi Nemzeti Színház és a Pécsi Rádió magazinja minden hónap negyedik csütörtökén 15.00–16.00 óráig a 101.7 Mhz URH és a 873 Khz középhullámon

[www.pnsz.hu](http://www.pnsz.hu)

Ára: 65 Ft

Az összeg 20% áfá-t tartalmaz. Adószám: 15478782-2-02  
F. k.: Simon István



Joshua Sobol:

# gettó

– zenés színmű –

Fordította: Szántó Judit

Zeneszerző, zenei vezető: Jávor Ferenc (Fegyva) Érdemes művész

Dalszövegek: Miklós Tibor Nádasy Kálmán-díjas

Szereplők:

Kittel (dr. Paul): **Balikó Tamás / Szőcs Artur**  
Weisskopf: **Haumann Péter** Kossuth-díjas, a „Nemzet Színésze”  
**Urbán Tibor**

Gens: **Zayzon Zsolt**

Kruk: **Ottlik Ádám**

Hasszideus: **Tóth András Ernő**

Dessler: **Steiner Zsolt**

Bíró: **Németh János**

Geiwish: **Tarlós Ferenc**

Jankele: **Kecskés Alexisz**

Gyerekek: **Bogdány Bálint, Feledi Kornél, Medjesi Róbert, Rácz István Gergő, Tarlós Bence**

A társulat:

Srulik, színész: **Köles Ferenc**

Bábu: **Széll Horváth Lajos**

Chaja, énekesnő: **Győrfi Anna**

Oma, színésznő: **Herczeg Adrienn**

Judit, színésznő: **Kovács Mimi**

Ljuba, színésznő: **Márcz Fruzsina**

Áron, színész: **Pilinczes József**

Dávid, színész: **Józsa Richárd**

Gusztáv, színész: **Bánky Gábor**

Közreműködik: a **Budapest Klezmer Band**,  
valamint a Pécsi Balett és a Pécsi Nemzeti Színház Énekkara

Dramaturg: Ari-Nagy Barbara

Díszlet: Horesnyi Balázs Jászai-díjas, jelmez: Pilinyi Márta,  
koreográfus: Hámor József, asszisztens: Markó Rita, Cserép Judit,  
ügyelő: Háber László, sűgő: Juhász Piroska

Rendezte: **Béres Attila**

Bemutató:

2010. október 8-án 19 órakor  
a Nagyszínházban.

Az előadás Joshua Sobol engedélyével,  
a Hofra Kft. közvetítésével jött létre.



Fotók: Környélesi László



Joshua Sobol az ismert drámaíró és rendező 1939-ben született Tel Avivban. Diplomáját Párizsban szerezte – a Sorbonne-on végzett filozófia szakot. Első darabját 1971-ben mutatták be Haifában, ahol eleinte asszisztensként és drámaíróként, később művészeti vezetőként is dolgozott. Az 1988-ban bemutatott *A Jeruzsálem-szindróma* című előadás oly mértékű tiltakozást váltott ki, hogy lemondott művészeti igazgatói rangjáról – azóta kizárólag az írásnak szenteli idejét. 1983 és 1989 között írta meg azt a három darabot (*Getto*, *Adam*, *Underground*), amely a *Getto* triptichont alkotja.

A *Getto* az 1984-es haifai bemutatója után rövid idő alatt világhírűvé vált, elnyerte a David Harp-díjat, ezt követte a Peter Zadek által rendezett híres német előadás, amelyet az év legjobb külföldi darabjának választottak. Azóta több mint húsz nyelvre fordították le, és nagy sikerrel játsszák a világ minden részén. A darab 1944-ben játszódik a vilniusi gettóban, ahol – feltételezés és a dokumentumok szerint is – működött valamiféle színház. „Minden akkor kezdődött, mikor egy barátom javasolta, írjak egy rövid forgatókönyvet a II. világháború idején az Európában működő zsidó ifjúsági szervezetek tevékenységéről... a vilniusi gettó kapcsán rábukkantam a jelmondatra: »Egyetlen színház sem temető«. Tehát kellett színháznak működni a vilniusi gettóban.”... írja a szerző.